

LAFER

- 📖 Bedienungsanleitung
- 📖 Operating instructions
- 📖 Mode d'emploi
- 📖 Manual de instrucciones
- 📖 Manual de instruções
- 📖 Istruzioni per l'uso

Turbo-Schneebeesen



- 📖 Turbo whisk
- 📖 Fouet turbo
- 📖 Batidor Turbo
- 📖 Batedeira Turbo
- 📖 Frusta a mano turbo

DE

Liebe Kundin, lieber Kunde!

Sie haben sich für den Kauf eines qualitativ hochwertigen Produkts der Marke Lafer entschieden, das intelligente Funktionen mit einem außergewöhnlichen Design vereint. Dieser Turbo-Schneebeesen ist ein praktischer Begleiter für Küche und Haushalt. Die langjährige Erfahrung der Marke Lafer stellt einen technisch hohen Standard und bewährte Qualität sicher.

Wir wünschen Ihnen viel Freude und gutes Gelingen!

Allgemeines

Über diese Anleitung

Diese Bedienungsanleitung beschreibt den sicheren Umgang und die Pflege des Artikels. Bewahren Sie diese Bedienungsanleitung auf, falls Sie später etwas nachlesen möchten. Wenn Sie den Artikel an jemand anderen weitergeben, geben Sie auch diese Anleitung mit. Die Nichtbeachtung dieser Bedienungsanleitung kann zu Verletzungen oder Schäden am Artikel führen.

Sicherheitshinweise

Gefahr für Kinder

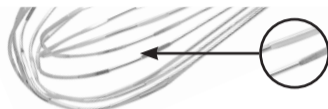
- Erstickungsgefahr! Halten Sie Kinder vom Verpackungsmaterial fern. Verpackungsmaterialien sind kein Spielzeug.

Verletzungsgefahr!

- Das Produkt darf nur unter Aufsicht von Erwachsenen und nicht als Spielzeug verwendet werden.
- Verwenden Sie das Produkt nur für den vorgesehenen Zweck.
- Achten Sie darauf, dass das Produkt nicht herunterfällt, da das Produkt oder der Boden beschädigt werden könnte.
- Außerhalb der Reichweite von Kindern aufbewahren.
- Von Hitzequellen und offenem Feuer fernhalten.

Verwendung:

Flache Teilabschnitte in den Drähten bieten mehr Fläche beim Rühren. Somit kommt mehr Luft unter das aufgeschlagene Lebensmittel wodurch der Rührvorgang merklich schneller wird.



Pflege

Reinigen Sie das Produkt sorgfältig vor der ersten Verwendung. Das Produkt ist spülmaschinengeeignet oder kann mit warmem Wasser und mildem Spülmittel gereinigt werden. Das Produkt sollte, wenn es nicht verwendet wird, gereinigt in einer temperierten Räumlichkeit verwahrt werden.

Symbol Erklärung



Lebensmittelgeeignet



Spülmaschinengeeignet

Entsorgungshinweise

Tragen Sie mit zum Umweltschutz bei. Zur Entsorgung der Verpackungsmaterialien und Altgeräte gibt es ein öffentliches Rücknahmesystem. Weitere Informationen zu Adressen und Öffnungszeiten erhalten Sie bei Ihrer kommunalen Verwaltung oder der Verbraucherzentrale. Für eventuelle Rückfragen, Reklamationen und Garantieansprüche wenden Sie sich bitte an unsere Serviceadresse.

Für weitere Produkte und Rezepte von Johann Lafer besuchen Sie gern unsere Website: www.lafer.de

Serviceadresse:

ELO-Stahlwaren
Karl Grünewald & Sohn GmbH & Co KG
Dalbergerstr. 20
D-55595 Spabrücken · Germany
Telefon: +49 (0) 6706 / 914-0
Fax: +49 (0) 6706 / 914-222
E-Mail: info@elo.de
Internet: www.elo.de

LAFER

Operating instructions

Turbo whisk



UK

Dear Customer,

You have chosen a high-quality Lafer brand product that combines intelligent functions with exceptional design. This Turbo whisk is a practical addition to your kitchen and your household. The many years of experience behind the Lafer brand guarantee high technical standards and proven quality.

We wish you a lot of fun and successful cooking!

General

About these instructions

These instructions for use describe the safe handling and care of the product. Keep these instructions for use in case you need to refer to them later. If you pass the product on to someone else then please also give them these instructions. Failure to observe these instructions for use can lead to injury or damage to the product.

Safety notes

Risk for children

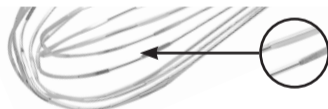
- Risk of suffocation! Keep children away from the packaging materials. Packaging materials are not toys.

Risk of injury!

- The product may only be used with adult supervision and not as a toy.
- Only use the product for the intended purpose.
- Please ensure that the product does not fall as this could damage the product or the floor.
- Store out of the reach of children.
- Keep away from heat sources or open fire.

Use:

Flat sections in the wires provide more surface area when stirring. This allows more air to get under the whipped food, which makes the stirring process noticeably faster.



Care

Clean the product carefully before the first use. The product is dishwasher-safe and it can also be cleaned using warm water and a mild detergent. The product should be stored in a temperature-controlled place and in clean condition when it is not in use.

Symbol explanation



Food-safe



Dishwasher-safe

Disposal information

Help protect the environment. There is a public collection system for the disposal of packaging materials and old appliances. For more information on locations and opening hours, please contact your local authority or consumer advice centre. For any questions, complaints or warranty claims, please contact our customer service address.

For more products and recipes from Johann Lafer, please visit our website: www.lafer.de

Service address:

ELO-Stahlwaren
Karl Grünewald & Sohn GmbH & Co KG
Dalbergerstr. 20
D-55595 Spabrücken · Germany
Telefon: +49 (0) 6706 / 914-0
Fax: +49 (0) 6706 / 914-222
E-Mail: info@elo.de
Internet: www.elo.de

LAFER

Mode d'emploi

Fouet turbo



FR

Chère cliente, cher client!

Vous avez décidé d'acheter un produit de grande qualité de la marque Lafer qui associe fonctions intelligentes et design exceptionnel. Cette Fouet turbo est un ustensile pratique pour la cuisine. La longue expérience de la marque Lafer garantit un standard technique élevé et une qualité éprouvée.

Nous vous souhaitons beaucoup de plaisir et de réussite avec cet article!

Généralités

Concernant la présente notice

La présente notice d'utilisation décrit la manipulation sans risque et l'entretien de l'article. Conservez cette notice, vous pourriez avoir besoin de la relire plus tard. En cas de cession de l'article à un tiers, remettez-lui cette notice également. Le non-respect de cette notice peut entraîner des blessures ou des dommages sur l'article.

Consignes de sécurité

Danger pour les enfants

- Risque d'étouffement! Tenir le matériel d'emballage hors de portée des enfants. Les matériels d'emballage ne sont pas des jouets.

Risque de blessure!

- Ce produit n'est pas un jouet ! Il ne doit être utilisé que sous la surveillance d'adultes.
- Ne pas laisser à la portée des enfants.
- Tenir éloigné des sources de chaleur et des feux ouverts.
- Veiller à ce que le produit ne tombe pas, car il pourrait être endommagé ou endommager le sol.
- Utiliser le produit uniquement pour l'utilisation prévue.

Utilisation :

Les sections plates des fils offrent une plus grande surface lors du brassage. Cela permet à plus d'air de passer sous les aliments fouettés, ce qui rend le processus de brassage nettement plus rapide.



Entretien

Nettoyez le produit avec soin avant la première utilisation. Le produit convient au lave-vaisselle ou peut être lavé à l'eau chaude et produit vaisselle doux. Lorsqu'il n'est pas utilisé, le produit doit être nettoyé et rangé dans un endroit tempéré.

Signification des symboles



Convient aux denrées alimentaires



Convient au lave-vaisselle

Indications concernant l'élimination

Participez à la protection de l'environnement. Il existe un système de récupération public pour éliminer les matériaux d'emballage et les appareils usagés. Vous trouverez plus d'informations sur les adresses et les heures d'ouverture auprès de votre administration communale ou d'une association de consommateurs. Pour toute demande de renseignements, réclamation ou demande de prise en garantie, contactez notre service après-vente dont l'adresse.

Pour d'autres produits et recettes de Johann Lafer, veuillez consulter notre site web : www.lafer.de

Adresse de service :

ELO-Stahlwaren
Karl Grünewald & Sohn GmbH & Co KG
Dalbergerstr. 20
D-55595 Spabrücken · Allemagne
Telefon: +49 (0) 6706 / 914-0
Fax: +49 (0) 6706 / 914-222
E-Mail: info@elo.de
Internet: www.elo.de

LAFER

Manual de instrucciones

Batidor Turbo



ES

Estimado/a cliente/a:

Ha decidido adquirir un producto de calidad de la marca Lafer, el cual combina funciones inteligentes con un diseño excepcional. Estas Batidor Turbo resultan ideales para la cocina y el hogar. La dilatada experiencia de la marca Lafer garantiza un elevado nivel técnico y una calidad probada.

Esperamos que disfrute con su nuevo producto.

Aspectos generales

Acerca de este manual

El presente manual de instrucciones describe el manejo seguro y el cuidado del artículo. Conserve el manual por si necesita consultarlo posteriormente. Si cede el artículo a otra persona, facilítele también el manual. No cumplir con las indicaciones del manual de instrucciones puede provocar lesiones o daños en el artículo.

Indicaciones de seguridad

Peligro para los niños

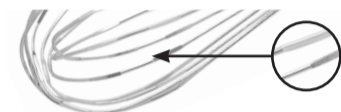
- ¡Riesgo de asfixia! Mantenga a los niños alejados del material de embalaje. Los materiales de embalaje no son juguetes.

¡Riesgo de lesiones!

- El producto únicamente puede utilizarse bajo la supervisión de un adulto y no como juguete.
- Únicamente utilice el producto para el fin previsto.
- Asegúrese de no dejar caer el producto, ya que podría producir daños en el mismo o en el suelo.
- Mantenga el producto fuera del alcance de los niños.
- Mantenga el producto alejado de fuentes de calor y llamas abiertas.

Uso:

Las secciones planas de los alambres proporcionan una mayor superficie al remover. Esto permite que pase más aire por debajo de los alimentos batidos, lo que hace que el proceso de agitación sea notablemente más rápido.



Cuidado

Lave detenidamente el producto antes de usarlo por primera vez. El producto no es apto para el lavavajillas; únicamente se puede lavar con agua tibia y un detergente suave. Mientras no se utilice, el producto deberá mantenerse limpio y almacenarse en una sala con temperatura controlada.

Explicación del símbolo



Apto para alimentos



Apto para el lavavajillas

Advertencias para la eliminación del producto

Ponga su granito de arena a la hora de proteger el medio ambiente. Existe un sistema de recogida público para la eliminación de los materiales de embalaje y aparatos usados. Encontrará más información sobre las direcciones y horarios de apertura de estos puntos limpios en su ayuntamiento o en la central de consumidores. Para posibles preguntas, reclamaciones y derechos de garantía diríjase a nuestra dirección de atención al cliente.

Para más productos y recetas de Johann Lafer, visite nuestro sitio web: www.lafer.de

Dirección de Servicio:

ELO-Stahlwaren
Karl Grünwald & Sohn GmbH & Co KG
Dalbergerstr. 20
D-55595 Spabrücken - Alemania
Telefon: +49 (0) 6706 / 914-0
Fax: +49 (0) 6706 / 914-222
E-Mail: info@elo.de
Internet: www.elo.de

LAFER

Manual de instruções

Batedeira Turbo



PT

Estimado cliente, estimada cliente,

Optou pela aquisição de um produto de alta qualidade da marca Lafer que combina funções inteligentes com um design excepcional. Este Batedeira Turbo é um auxiliar prático na sua cozinha e em casa. Os muitos anos de experiência da marca Lafer garantem um padrão tecnicamente elevado e uma qualidade comprovada.

Desejamos-lhe muita alegria e êxito.

Generalidades

Sobre estas instruções

Este manual de instruções descreve a utilização segura e os cuidados a ter com o produto. Guarde este manual para consulta posterior. Se entregar o produto a outra pessoa, entregue também este manual. O incumprimento destas instruções pode resultar em ferimentos ou danos no produto.

Advertências de segurança

Perigo para crianças

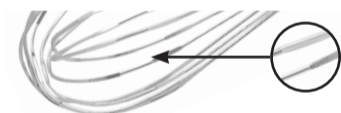
- Perigo de asfixia Manter as crianças afastadas do material de embalagem. O material de embalagem não é um brinquedo.

Perigo de ferimentos.

- O produto só pode ser utilizado sob supervisão de adultos e não pode ser utilizado como um brinquedo.
- O produto deve ser utilizado apenas para os fins a que se destina.
- Evitar que o produto caia no chão, podendo assim ficar danificado ou danificar o piso.
- Guardar longe do alcance de crianças.
- Manter afastado de fontes de calor e chamas acesas.

Utilização:

As secções planas nos fios proporcionam mais área de superfície quando se mexe. Isto permite que mais ar passe por baixo dos alimentos batidos, o que torna o processo de agitação visivelmente mais rápido.



Conservação

Limpar bem o produto antes da primeira utilização. O produto é adequado para lavagem na máquina de lavar louça e para lavagem manual com água quente e detergente neutro. O produto deve ser armazenado limpo numa sala com temperatura controlada quando não estiver a ser utilizado.

Símbolo Explicação



Adequado para utilização com produtos alimentares



Adequado para lavagem na máquina de lavar louça

Avisos de descarte do produto

Coloque seu grão de areia quando se trata de proteger o meio ambiente. Existe um sistema público de coleta para descarte de materiais e dispositivos de embalagem usados. Você encontrará mais informações sobre os endereços e o horário de funcionamento desses pontos de limpeza na sua prefeitura ou no centro do consumidor. Para possíveis dúvidas, reclamações e direitos de garantia, entre em contato com o endereço de atendimento ao cliente.

Para mais produtos e receitas de Johann Lafer por favor visite o nosso website: www.lafer.de

Endereço de serviço:

ELO-Stahlwaren
Karl Grünwald & Sohn GmbH & Co KG
Dalbergerstr. 20
D-55595 Spabrücken - Alemanha
Telefon: +49 (0) 6706 / 914-0
Fax: +49 (0) 6706 / 914-222
E-Mail: info@elo.de
Internet: www.elo.de

LAFER

Istruzioni per l'uso

Frusta a mano turbo



IT

Cara cliente, caro cliente!

Avete scelto di acquistare un prodotto di alta qualità di marca Lafer, che abbina funzioni intelligenti ad uno straordinario design. Questo Frusta a mano turbo è un pratico accessorio per la cucina e la casa. La lunga esperienza della marca Lafer garantisce alti standard e un'affermata qualità.

Vi auguriamo buon divertimento e buona riuscita!

Aspetti generali

A riguardo delle presenti istruzioni

Le presenti istruzioni per l'uso descrivono l'utilizzo sicuro e la cura dell'articolo. Conservare le presenti istruzioni per l'uso qualora le si voglia consultare anche in futuro. Se si dovesse consegnare l'articolo a qualcun altro, consegnare loro anche queste istruzioni per l'uso. La mancata osservazione delle presenti istruzioni per l'uso può causare lesioni o danni all'articolo.

Avvertenze di sicurezza

Pericolo per i bambini

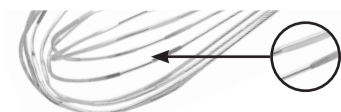
- Pericolo di soffocamento! Tenere lontani i bambini dal materiale di imballaggio. I materiali dell'imballaggio non sono un giocattolo.

Pericolo di ferirsi!

- Il prodotto può essere utilizzato solo sotto la sorveglianza di adulti e non è un giocattolo.
- Conservare lontano dalla portata dei bambini.
- Tenere lontano dalle fonti di calore e dalle fiamme libere.
- Fare attenzione a non far cadere il prodotto, altrimenti esso o il pavimento potrebbero subire dei danni.
- Utilizzare il prodotto solo allo scopo previsto.

Utilizzo:

Le sezioni piatte nei fili forniscono più superficie quando si mescola. Questo permette a più aria di arrivare sotto il cibo montato, il che rende il processo di mescolamento notevolmente più veloce.



Cura

Pulire per bene il prodotto prima del primo utilizzo. Il prodotto può essere messo in lavastoviglie o può essere pulito con acqua calda e un detersivo non aggressivo. Quando non viene utilizzato, il prodotto va messo via pulito in un ambiente temperato.

Spiegazione dei simboli



Adatto all'uso con alimenti



Può essere messo in lavastoviglie

Avvertenze di smaltimento

Contribuire alla protezione dell'ambiente. Per lo smaltimento dei materiali di imballaggio e degli apparecchi usati esiste un apposito sistema pubblico di raccolta. Per ulteriori informazioni sugli indirizzi e sugli orari di apertura, contattare l'amministrazione comunale o il centro di assistenza per la difesa dei consumatori. Per eventuali quesiti, reclami e diritti di garanzia, rivolgersi al nostro centro di assistenza.

Per altri prodotti e ricette di Johann Lafer si prega di visitare il nostro sito web: www.lafer.de

Indirizzo di servizio:

ELO-Stahlwaren
Karl Grünwald & Sohn GmbH & Co KG
Dalbergerstr. 20
D-55595 Spabrücken - Germania
Telefon: +49 (0) 6706 / 914-0
Fax: +49 (0) 6706 / 914-222
E-Mail: info@elo.de
Internet: www.elo.de